



MINTA

EAN : 3276007466294



2/2



2022/06-V01

**FR** Manuel d'Instructions

**EL** Εγχειρίδιο Οδηγιών

**DE** Anleitung Handbuch

**ES** Manual de Instrucciones

**PL** Instrukcja Obsługi

**EN** Instructions Manual

**PT** Manual de Instruções

**UA** Інструкція з Експлуатації

**IT** Manuale di Istruzioni

**RO** Manual de Instrucțiuni

\*Année de garantie / años de garantía / Ano de garantia / Anno di garanzia / Έτος εγγύησης / Rok gwarancji / Гарантія років / Anul de garanție / Ano de garantia / Jahr der Garantie / Year of guarantee

\*\*réparable / reparabile / reparável / riparabile / διορθώσιμος / naprawiany / ремонтний / reparabil / reparaturfähig / repairable



Montage / Montaje / Montagem / Montaggio / Συναρμολόγηση / Montaž / Збірка / Ansamblu / Montaje / Montage / Assembly



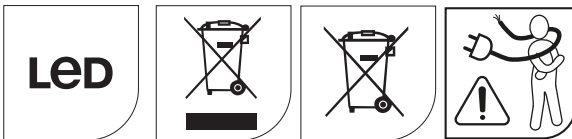
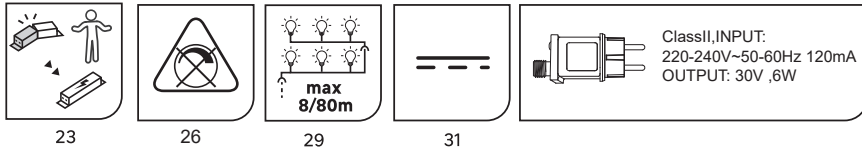
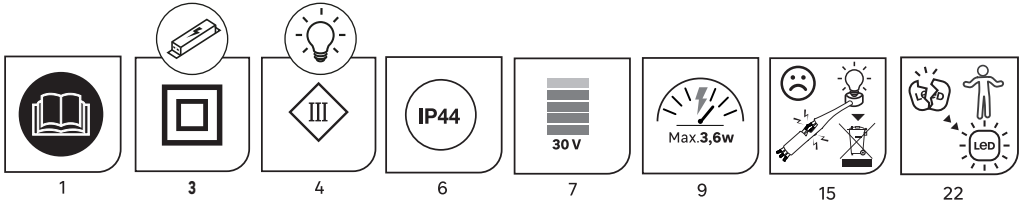
Utilisation / Utilización / Utilização / Uso / Χρήση / Użytkowanie / Використовуйте / Utilizați / Utilizare / Verwenden Sie / Use



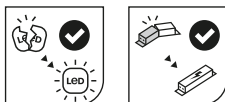
1/2



FR: CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / ES: CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / PT: CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / IT: CARATTERISTICHE TECNICHE / EL: ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ / PL: DANE TECHNICZNE / UA: ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИКИ / RO: CARACTERISTI TEHNICE / DE: TECHNISCHE MERKMALE / EN: TECHNICAL CHARACTERISTICS



FR: PIÈCE RÉPARABLE / ES: PIEZA REPARABLE / PT: PARTE REPARÁVEL / IT: PARTE RIPARABILE / EL: ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΙΜΟ ΜΕΡΟΣ / PL: CZĘŚĆ NADAJĄCA SIĘ DO NAPRAWY / UA: ЧАСТИНА, що підлягає ремонту / RO: PIESĂ REPARABILĂ / DE: REPARIERBARES TEIL / EN: REPAIRABLE PART

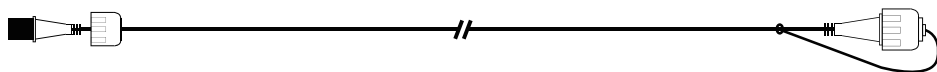




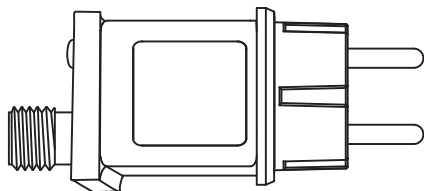
A



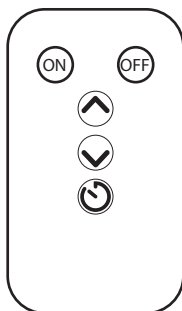
B



C



D



CR2025X1

FR inclus.

PT incluídos.

PL dołączone.

UA додається.

EL περιλαμβάνονται.

ES incluido.

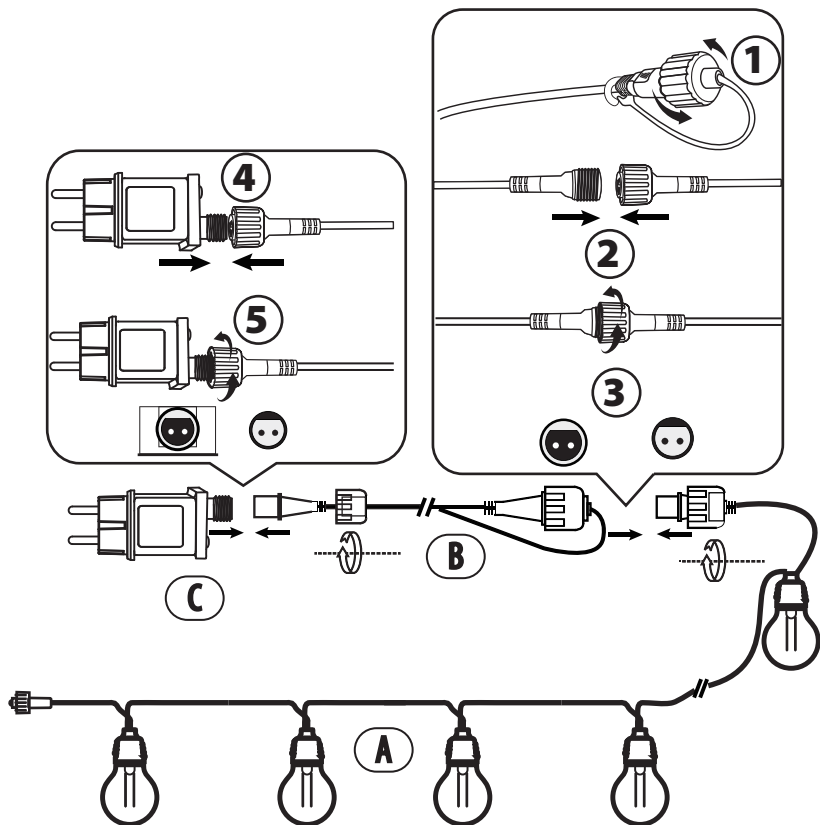
IT incluso.

RO inclus.

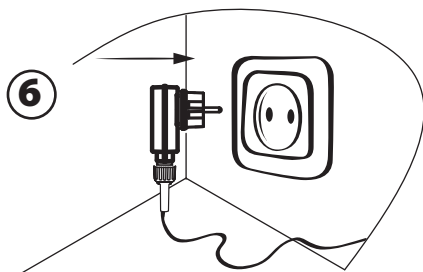
EN included.



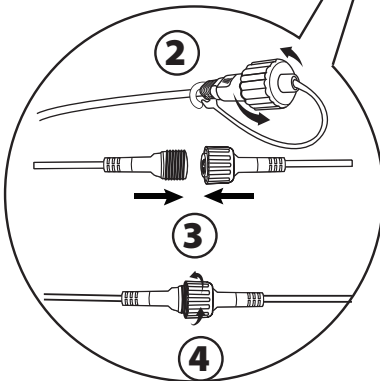
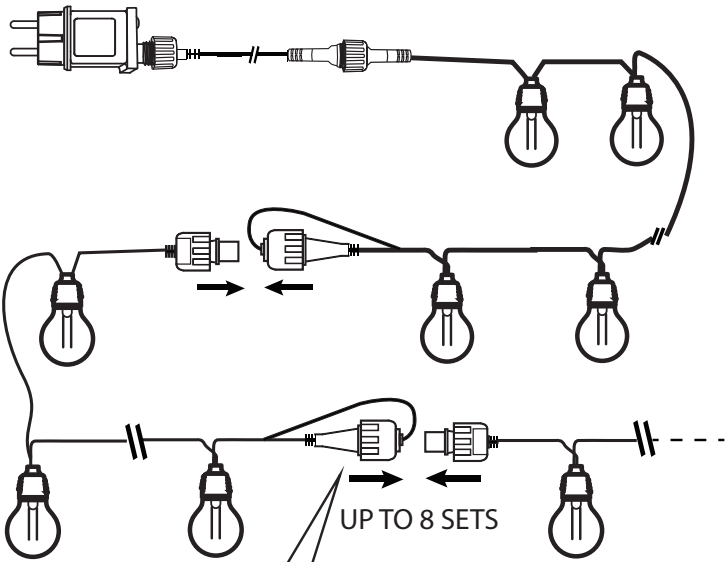
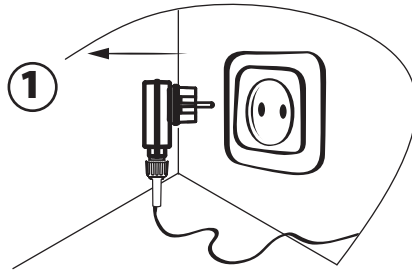
1

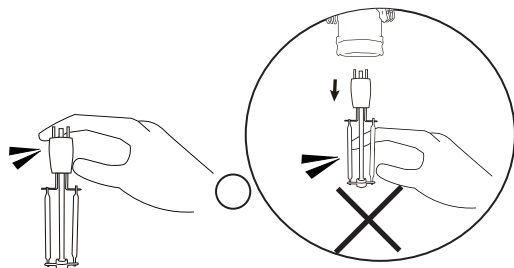
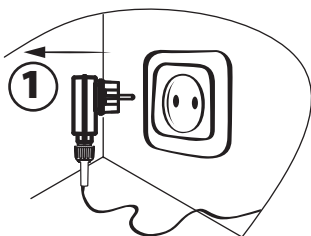
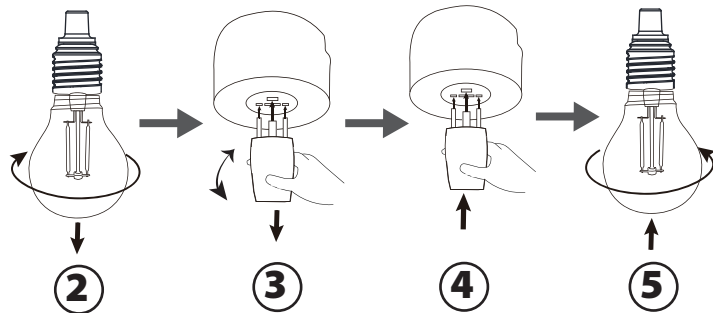
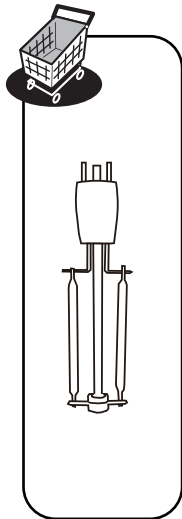


2

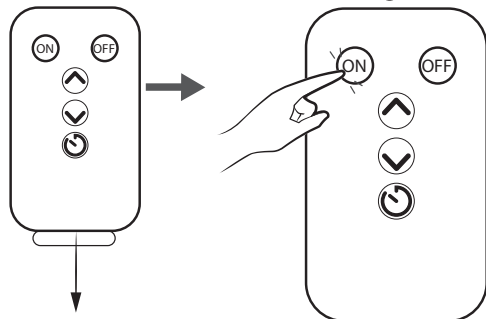
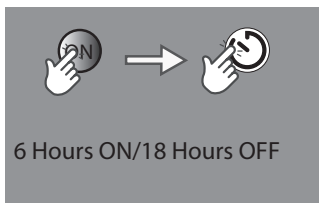
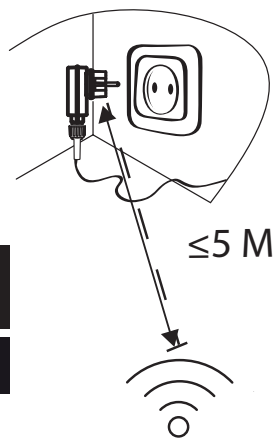
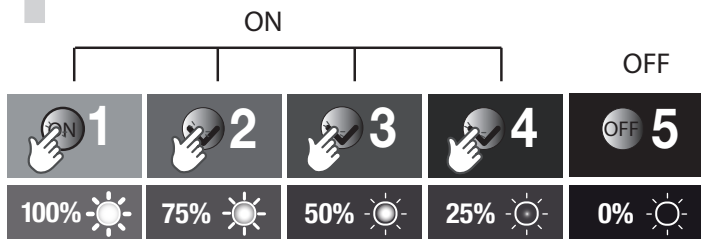


# 3

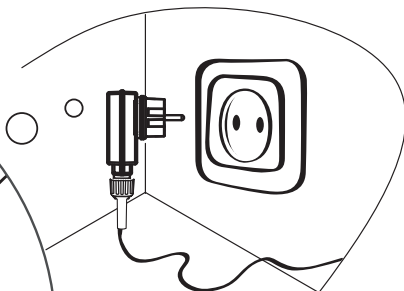
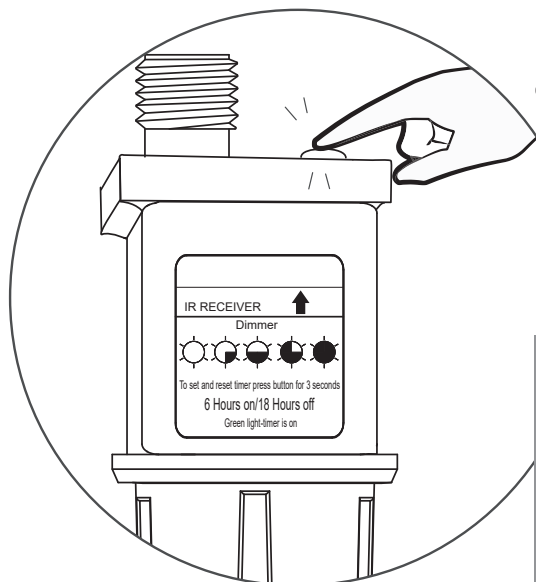





1



# 2

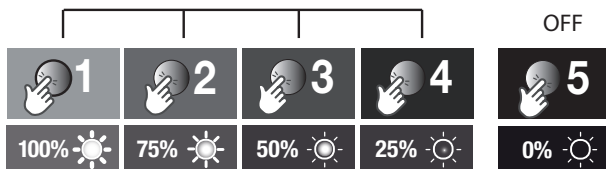


 Green light =Timer  
6Hours on/18Hours off

FR: Appuyez longuement sur le bouton pendant 3 secondes puis la minuterie est activée.  
 ES: Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos y luego el temporizador está encendido.  
 PT: Pressione o botão por 3 segundos e depois o cronómetro está ligado.  
 IT: Premere a lungo il pulsante per 3 secondi, quindi il pulsante il timer è attivo.  
 EL: Ναжмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, затем таймер включен.  
 PL: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, a następnie timer jest włączony.  
 UA: Тривале натискання кнопки протягом 3 секунд, потім таймер увімкнено.  
 RO: Apăsăți lung butonul timp de 3 secunde, apoi butonul cronometrul este activat.  
 EN: long press button for 3 seconds then the timer is on.

ON

OFF



**FR** Ne pas brancher la guirlande sur son alimentation lorsqu'elle est dans son emballage Lampe de remplacement : 30 V CC Max.0,6 W Ne pas enlever ou insérer les lampes lorsque la guirlande est reliée à l'alimentation. S'assurer que toutes les douilles sont munies de leur lampe Pour une utilisation intérieure et extérieure ATTENTION - CETTE GUIRLANDE LUMINEUSE NE DOIT PAS ETRE UTILISEE SANS QUE TOUS LES JOINTS D'ETANCHEITE NE SOIENT EN PLACE Le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire ne peut pas être remplacé; si le câble est endommagé, le luminaire doit être détruit. Ne pas interconnecter des parties de cette guirlande lumineuse avec des parties d'une guirlande lumineuse provenant d'un autre fabricant; L'interconnexion ne doit être effectuée qu'avec les connecteurs fournis. Les extrémités ouvertes doivent être isolées avant utilisation. Max 80 m pour la chaîne lumineuse interconnectée; Max 8X10 LED pour la chaîne lumineuse interconnectée;"

**ES** "No conecte la cadena al suministro mientras esté en el embalaje. Lámpara de repuesto: 30 VDC máx. 0,6 W No retire ni inserte lámparas mientras la cadena esté conectada al suministro. Asegúrese de que todos los portalámparas estén equipados con una lámpara. Para uso en interiores y al aire libre ADVERTENCIA: ESTA CADENA DE ILUMINACIÓN NO DEBE UTILIZARSE SIN TODAS LAS JUNTAS ESTAR EN SU LUGAR El cable flexible externo o cordón de esta luminaria no se puede reemplazar; si el cordón está dañado, el La luminaria será destruida. No interconecte partes de esta cadena de iluminación con partes de la cadena de iluminación de otro fabricante; La interconexión se realizará únicamente mediante el uso de los conectores suministrados. Cualquier extremo abierto debe sellarse antes de su uso; Max 80 m para la cadena de iluminación interconectada; Max 8X10 LED para la cadena de iluminación interconectada;"

**PT** "Não conecte a corrente à alimentação enquanto ela estiver na embalagem Lâmpada de substituição: 30 VCC máx. 0,6 W Não remova ou insira lâmpadas enquanto a corrente estiver conectada à fonte Certifique-se de que todos os porta-lâmpadas estejam equipados com uma lâmpada ara uso interno e externo AVISO - ESTA CADEIA DE ILUMINAÇÃO NÃO DEVE SER UTILIZADA SEM TODAS AS JUNTAS ESTIVEREM COLOCADAS LUGAR O cabo flexível externo ou fio desta luminária não pode ser substituído; se o fio estiver danificado, o luminária será destruída. Não interconecte partes desta cadeia de iluminação com partes da cadeia de iluminação de outro fabricante; A interligação deverá ser feita somente através da utilização dos conectores fornecidos. Quaisquer extremidades abertas devem ser seladas antes do uso; Máx. 80 m para cadeia de iluminação interligada; Max 8X10 LEDs para a cadeia de iluminação interligada;"



- IT** "Non collegare la catena all'alimentazione mentre è nell'imballaggio Lampada sostitutiva: 30 V CC max. 0,6 W Non rimuovere o inserire lampade mentre la catena è collegata all'alimentazione Assicurarsi che tutti i portalampade siano dotati di una lampada Per uso interno ed esterno ATTENZIONE: QUESTA CATENA DI ILLUMINAZIONE NON DEVE ESSERE UTILIZZATA SENZA TUTTE LE GUARNIZIONI ESSERE ALL'INTERNO POSTO ""Il cavo flessibile esterno o il cavo di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, ill'apparecchio d'illuminazione sarà distrutto."" Non collegare parti di questa catena di luci con parti di catene di luci di altri produttori; L'interconnessione dovrà essere effettuata esclusivamente mediante l'utilizzo dei connettori forniti. Eventuali estremità aperte devono essere sigillate prima dell'uso; Max 80 m per la catena luminosa interconnessa; Max 8X10 LED per la catena luminosa interconnessa."
- EL** "Μην συνδέετε την αλυσίδα στο τροφοδοτικό ενώ βρίσκεται στη συσκευασία Ανταλλακτικός λαμπτήρας: 30 VDC Max. 0,6 W Μην αφαιρείτε και μην τοποθετείτε λαμπτήρες ενώ η αλυσίδα είναι συνδεδεμένη στην παροχή Βεβαιωθείτε ότι όλες οι θήκες λαμπτήρων είναι εφοδιασμένες με λαμπτήρα Για εσωτερική και εξωτερική χρήση ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΑΥΤΗ Η ΑΛΥΣΙΔΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΕΣΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ φλάντζες ΘΕΣΗ Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή το καλώδιο αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, το φωτιστικό θα καταστραφεί». Μην συνδέετε μέρη αυτής της αλυσίδας φωτισμού με μέρη της αλυσίδας φωτισμού άλλου κατασκευαστή. Η διασύνδεση θα γίνεται μόνο με τη χρήση των παρεχόμενων βυσμάτων. Τυχόν ανοιχτά άκρα πρέπει να σφραγίζονται πριν από τη χρήση. Μέγιστο 80 m για τη διασυνδεδεμένη αλυσίδα φωτισμού. Max 8X10 LED για την αλυσίδα φωτισμού που διασυνδέεται."
- PL** "Nie podłączaj łańcucha do zasilania, gdy jest on w opakowaniu Lampa zamienna: 30 VDC maks. 0,6 W Nie wyjmuj ani nie wkładaj lamp, gdy łańcuch jest podłączony do źródła zasilania Upewnij się, że wszystkie oprawki lamp są wyposażone w lampę Do stosowania wewnątrz i na zewnątrz ""UWAGA – NIE WOLNO UŻYWAĆ TEGO ŁAŃCUCHA OŚWIETLENIOWEGO BEZ ZAKŁADANIA WSZYSTKICH USZCZELEK MIEJSCE"" ""Zewnętrznego elastycznego kabla lub przewodu tej oprawy nie można wymienić; jeśli przewód jest uszkodzony, oprawa oświetleniowa zostanie zniszczona."" Nie łącz części tego łańcucha oświetleniowego z częściami łańcucha oświetleniowego innego producenta; Połączenia wzajemne należy wykonywać wyłącznie przy użyciu dostarczonych złączy. Wszelkie otwarte końce należy zamknąć przed użyciem; Maks. 80 m dla połączonego łańcucha oświetleniowego; Maks. 8X10 diod LED lub dla połączonego łańcucha oświetleniowego."

**UA** "Не підключайте ланцюг до джерела живлення, поки він знаходиться в упаковці Запасна лампа: 30 В постійного струму Макс. 0,6 Вт Не знімайте та не вставляйте лампи, коли ланцюг підключено до джерела живлення Переконайтеся, що всі патрони оснащені лампою Для внутрішнього та зовнішнього використання «ПОПЕРЕДЖЕННЯ – ЦЕЙ ЛАНЦЮГ ОСВІТЛЕННЯ НЕ ПОВИНЕН ВИКОРИСТОВУВАТИСЯ, ЯКЩО ВСІ ПРОКЛАДКИ НА МІСЦЯХ» «Зовнішній гнучкий кабель або шнур цього світильника не можна замінити, якщо шнур пошкоджений. світильник підлягає знищенню». Взаємозв'язок має здійснюватися лише за допомогою з'єднувачів, що входять до комплекту постачання. Будь-які відкриті кінці необхідно закрити перед використанням; Макс. 80 м для з'єданого ланцюга освітлення; Макс. 8X10 світлодіодів або для з'єданого освітлювального ланцюга."

**RO** "Nu conectați lanțul la sursă în timp ce este în ambalaj Lampă de schimb: 30 VDC Max.0,6 W u scoateți și nu introduceți lămpi în timp ce lanțul este conectat la sursă Asigurați-vă că toate suporturile de lampă sunt prevăzute cu o lampă Pentru uz interior și exterior TENȚIE - ACEST LANȚ DE ILUMINARE NU TREBUIE UTILIZAT FĂRĂ TOATE GARNITURILE SĂ FIE LOC „Cablul flexibil extern sau cordonul acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, corpul de iluminat va fi distrus.” Nu interconectați părți ale acestui lanț de iluminat cu părți ale lanțului de iluminat al altui producător; Interconectarea se va face numai prin utilizarea conectorilor furnizați. Orice capete deschise trebuie sigilate înainte de utilizare; Max 80 m pentru lanțul de iluminat interconectat; Max 8X10 LED-uri pentru lanțul de iluminat interconectat."

**BR** "Não conecte a corrente à alimentação enquanto ela estiver em embalagem Lâmpada de substituição: 30 VCC máx. 0,6 W Não remova ou insira lâmpadas enquanto a corrente estiver conectada à fonte Certifique-se de que todos os porta-lâmpadas estejam equipados com uma lâmpada ara uso interno e externo AVISO - ESTA CADEIA DE ILUMINAÇÃO NÃO DEVE SER UTILIZADA SEM TODAS AS JUNTAS ESTIVEREM COLOCADAS LUGAR O cabo flexível externo ou fio desta luminária não pode ser substituído; se o fio estiver danificado, o luminária será destruída. Não interconecte partes desta cadeia de iluminação com partes da cadeia de iluminação de outro fabricante; A interligação deverá ser feita somente através da utilização dos conectores fornecidos. Quaisquer extremidades abertas devem ser seladas antes do uso; Máx. 80 m para cadeia de iluminação interligada; Max 8X10 LEDs para a cadeia de iluminação interligada."

**DE** "Schließen Sie die Kette nicht an die Stromversorgung an, solange sie verpackt ist Ersatzlampe: 30 VDC max. 0,6 W Entfernen oder einsetzen Sie keine Lampen, während die Kette an die Stromversorgung angeschlossen ist Stellen Sie sicher, dass alle Fassungen mit einer Lampe ausgestattet sind Für den Innen- und Außenbereich „ACHTUNG – DIESE BELEUCHTUNGSKETTE DARF NICHT VERWENDET WERDEN, OHNE ALLE DICHTUNGEN EINGESETZT WERDEN ORT“ „Das externe flexible Kabel oder Kabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Kabel beschädigt werden Leuchte soll zerstört werden.“ Teile dieser Lichterkette nicht mit Teilen einer Lichterkette eines anderen Herstellers verbinden; Die Verbindung darf nur über die mitgelieferten Steckverbinder erfolgen. Eventuell offene Enden müssen vor Gebrauch verschlossen werden; Max. 80 m für die miteinander verbundene Lichterkette; Max. 8X10 LEDs für die miteinander verbundene Lichterkette."

**EN** "Do not connect the chain to the supply while it is in the packing .Replacement lamp: 30 VDC Max.0.6 W  
Do not remove or insert lamps while the chain is connected to the supply.Ensure that all lampholders are fitted with a lamp.For indoor and outdoor use.

**WARNING - THIS LIGHTING CHAIN MUST NOT BE USED WITHOUT ALL GASKETS BEING IN PLACE.**

The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced;if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed. Do not interconnect parts of this lighting chain with parts of another manufacturer's lighting chain; Interconnection shall be made only by the use of the supplied connectors. Any open ends must be sealed-off before use; Max 80 m for the lighting chain interconnected; Max 8X10 LEDs for the lighting chain interconnected."



Traduction des instructions originales / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Tradução das Instruções Originais / Übersetzung der Originalrichtlinien / Translation of the Original Instructions.

Made in China  
Країна походження: Китай

**EU** ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 - 59790 RONCHIN - FRANCE

**UA** ТОВ «Адео Сервісез С.А.», вул. Саді Карно, СС 00001, 59790 Роншен, Франція.

**ZA** Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa. Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za.

**BR** IMPORTADO E DISTRIBUÍDO POR: LEROY MERLIN  
COMPANHIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM CNPJ:  
01.438.784/0001-05 Rua Pascoal Pais, nº. 525, 6º andar,  
cj 61 a 64 - Vila Cordeiro, São Paulo - SP CEP: 04581-060  
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) Capitais  
4020-5376 Demais Regiões 0800-0205376